

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 242

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Samstag, 14. Oktober 1944  
**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio**  
**Berne** Samedi, 14 octobre 1944

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 242

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementspreis für SHAB (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans  
suppléments): Suisse: nn an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois à fr. 50; un mois à fr. 4.50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix de n° 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. —  
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'nn mm on son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 242

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Fallites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Produktenvermittlungsgenossenschaft Dödingen.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Schlosser-  
und Eisenbaugewerbe. Demande d'attribution de force obligatoire générale à une  
nouvelle allocation de renchérissement dans la serrurerie et la construction métallique.  
Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità  
di rincaro nel mestiere del fabbro ferrallo e del fabbro costruttore.

Eisenbahn-Gesellschaft Ramsel—Samswald—Hntwil.

Elektra Bowil, Obere Bezirke, Bowil.

Gallina Aktiengesellschaft, Bassersdorf.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Postscheckverkehr, Beiträge. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

Konkursamt Hollingen-Zürich

(926<sup>8</sup>)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 4. Juli 1944 verstorbenen

Schumacher Joseph,

geb. 1878, von Sulz (Aargau), wohnhaft gewesen Keltenstrasse 48, in Zürich 7, früherer Inhabers der Einzelfirma J. Schumacher, Modehaus Katja, Damenkonfektion und Couture, Seidengasse 13, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1944.

Eingabefrist: bis 4. November 1944.

Kt. Solothurn

Konkursamt Ollen-Gösgen, Ollen

(920)

Gemeinschuldnerin: Zeier & Co., Kollektivgesellschaft, Wein- und Mineralwasserhandlung, Neuhardstrasse 23, in Ollen.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1944.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 20. Oktober 1944, 15 Uhr, im Hotel Aarhof, Ollen.

Eingabefrist: bis und mit 14. November 1944 (die Forderungen sind Wert 2. Oktober 1944 zu berechnen).

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(927)

Failli: Dumtschin Samuel, commerce, réparations et installations d'appareils de TSF. et électriques, Place de la Petite-Fusterie 1, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 octobre 1944.

Première assemblée des créanciers: lundi 23 octobre 1944, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 13 novembre 1944.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

(928)

Gemeinschuldner: Schaub-Schneider Niklaus, wohnhaft Kraftstrasse 12, Inhaber der Firma «Niklaus Schaub», Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte, Steinentorstrasse 35, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1944.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 7. Oktober 1944.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300: 24. Oktober 1944.

Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Aargau

Konkursamt Aarau

(921)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 4. Oktober 1944 über

Heer Ernst,

früher Inhaber der Bristol-Hôtel-Pension Regina in Lausanne, nun Angestellter, geb. 1876, von Klingnau, in Aarau, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Entscheid vom 6. Oktober 1944 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis 24. Oktober 1944 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 150 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Ein weiterer Kostenvorschuss wird vorbehalten.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Lausanne

(929)

Failli: Rinklin Walter, commerçant, Rue Marterey 31, à Lausanne.

Date du prononcé: 3 octobre 1944.

Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 24 octobre 1944.

Ct. de Vaud

Office des faillites, Morges

(922)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Vipret Yves, précédemment électricien, à Morges, par ordonnance rendue le 8 septembre 1944 par le président du Tribunal de Morges, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 9 octobre 1944 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 octobre 1944 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 200 fr., la faillite sera clôturée.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève

Office des faillites, Genève

(930)

Rectification d'état de collocation

Faillite: Société pour le développement de mines et d'entreprises sidérurgiques, ayant son siège Rue de la Rôtisserie 2, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, rectifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (923\*)

#### Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurse über T a n n e r B e r t h a, Frau, geb. Knäble, geb. 1903, von Speicher, gewesene Wirtin zum «Waldhaus», in Uitikon, dato wohnhaft Minervastrasse 26, in Zürich 7, gelangt Donnerstag den 26. Oktober 1944, 15 Uhr, im Restaurant «Waldhaus» in Uitikon auf einmalige öffentliche Versteigerung:

im Gemeindebann Uitikon:

ein Saalbau mit Küche, Garage und Wohnhausanbau, Assekuranz-Nr. 39, für Fr. 180 000 assekuriert, mit zirka 13 a 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum zum «Waldhaus», bei der Station Waldegg.  
Grenzen, Zugehöranmerkung, Anmerkungen und Grunddienstbarkeiten laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft inklusive Zugehör Fr. 110 000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Schlieren, den 13. Oktober 1944. Konkursamt Schlieren:  
J. Meyer, Notar.

Kt. Thurgau Konkursamt Weinfelden (924\*)

#### Gant-Anzeige

#### Konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldnerin: Erbschaft des Seiler J., Handel in Weinen, Spirituosen, Landesprodukten und Kolonialwaren, Seestrasse 334, Zürich 2.  
Ganttag: Mittwoch den 15. November 1944, nachmittags 3 Uhr 15.  
Gantlokal: Hotel Bahnhof in Weinfelden.

Grundpfand: Grundbuch Weinfelden EBl. 1996: Parzelle Nr. 535: 6,07 a Gebäudegrundfläche und Hofraum mit Wohnhaus «Post», assekuriert unter Nr. 385 für Fr. 127 000, an der Schmiedstrasse in Weinfelden gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 90 000.

Es findet nur eine Steigerung statt (Artikel 26 der bundesrätlichen Verordnung vom 24. Januar 1941).

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 25. Oktober bis 4. November 1944 auf dem Betreibungsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

Weinfelden, den 11. Oktober 1944.

Im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich:  
Konkursamt Weinfelden,  
vertreten durch das Betreibungsamt Weinfelden.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselgabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Surs concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (931)

Schuldnerin: Firma Wilhelm & Co., orthopädische Werkstatt und Bandagen, Kirchgasse, in St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen: 9. Oktober 1944.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: E. Isenrich, Treuhandbureau, Laimatstrasse 8, St. Gallen.

Eingabefrist: bis 8. November 1944.

Gläubigerversammlung: Montag den 20. November 1944, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Dufour, in St. Gallen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt II, Bern (925)

Schuldnerin: Monakos A.G., in Bern-Bümpliz.

Datum der Verhandlung: Dienstag den 31. Oktober 1944, 8 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Bern, den 11. Oktober 1944. Der Nachlassrichter:  
L. Schmid.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(L.P. 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal, Neuchâtel (902\*)

Débitrice: Dame Dreyfuss Suzanne Marguerite, confections pour dames, Avenue de la Gare 15, Neuchâtel.

Commissaire: M. Edmond Bourquin, père, agent d'affaires, à Neuchâtel.

Date du jugement d'homologation: 2 octobre 1944.

Neuchâtel, le 2 octobre 1944.

Le greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Oktober 1944.

Chem. pharm. Laboratorium Dr. M. Antonioli A. G. (Labor chim.-pharm. Dr. M. Antonioli S. A.) (Laboratorio chim.-farm. Dr. M. Antonioli S. A.), in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Engrosvertrieb von chemisch-pharmazeutischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder demselben dienlich sein können. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 15. September 1944 von Dr. Maurice Antonioli, von Sitten, in Zürich, Vorräte an chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen und Fertigfabrikaten, ferner Pack- und Reklamematerial sowie Laboratoriumseinrichtungengegenstände, Mobilien und Maschinen, zum Uebnahmepreis von Fr. 117 000. Auf Anrechnung hieran werden 95 Stück als voll liberiert geltende Gesellschaftsaktien verabfolgt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. An diejenigen Aktionäre, die ihre Adresse dem Verwaltungsrat mitgeteilt haben, können die Mitteilungen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, mittels eingeschriebenen Briefes erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Maurice Antonioli, Präsident, und Edith Antonioli, geb. Striiby, beide von Sitten, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wohllebasse 8, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

9. Oktober 1944.

Versicherten Schutz A.-G. (Protection des assurés S. A.) (Protezione degli assicurati S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1943, Seite 934). Die deutsche Fassung der Firma lautet richtig Versichererschutz A.-G. Dr. Paul Schaffner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Ernst Irniger, von Turgi, in Zürich, als Präsident, und Walter Aeschlimann, bisher Geschäftsführer, als Mitglied und zugleich als Direktor. Die Genannten führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit der Prokuristin Martha Rüegg.

9. Oktober 1944.

Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft GEWOBAG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1944, Seite 105). An den Aktuar Fridolin Dürst, von Mühlehorn, in Zürich, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet mit dem Präsidenten Jakob Uhlmann oder mit dem Vizepräsidenten Stephan Meier.

9. Oktober 1944. Börsenagentur usw.

Emil Coppetti & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1409), Börsenagentur für Waren usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Auf der Mauer 4, in Zürich 1.

9. Oktober 1944. Damenkonfektion.

Elsa Philipp, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elsa Philipp, geschiedene Bollag, von Oberendingen (Aargau), in Zürich 6. Vertretungen in Danienmasskonfektion. Meinradstrasse 4.

10. Oktober 1944. Organisation für einheitliche Betriebsverwaltung usw. Kontor-Union, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1942, Seite 1845), Zusammenschluss von gewerblichen und kaufmännischen Betrieben behufs Organisation einheitlicher Systematik für Betriebsverwaltung usw. Jean Furrer, Christian Hans Hösli, Fritz Grassegger und Henry Johner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand besteht nun aus: Josef Schaller, von Altbüren (Luzern), in Zürich, Präsident; Dr. Walter Schoch, Vizepräsident (bisher Präsident), und Dr. Otto Merz, von und in Zürich, Delegierter. Der Präsident Josef Schaller und der Vizepräsident Dr. Walter Schoch (bisher zeichnungsberchtig) führen unter sich zu zweien oder je mit dem Delegierten Dr. Otto Merz Kollektivunterschrift.

10. Oktober 1944.

Angestellten-Versicherung der Maschinenfabrik a. d. Sihl A. G. vorm. A. Schmid, Zürich, in Zürich 4, Stiftung (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1929, Seite 21). Die Stiftungsurkunde ist am 19. Juli 1943 revidiert worden. Der Bezirksrat Zürich hat der Aenderung am 27. August 1943 zugestimmt. Zweck der Stiftung ist nun die Unterstützung des Personals und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Alter, Invalidität, Tod, Militärdienst, teilweiser oder gänzlicher Arbeitslosigkeit oder sonstiger Notlage.

10. Oktober 1944.

A. G. Weherei Wetzikon, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 770). Die Prokura von Eugen Tanner ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Julius Gassmann, von Zürich und Küssnacht (Zürich), in Schlieren. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

10. Oktober 1944. Waren aller Art.

Auswahldienst Urech A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1944, Seite 204). Betrieb eines Versandgeschäftes von Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Adolf Urech ist erloschen.

10. Oktober 1944.

Holzgasgeneratoren A. G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1943, Seite 2423). Fabrikation und Vertrieb von Holzgasgeneratoren usw. Die Prokura von Willy Klaiber ist erloschen.

10. Oktober 1944. Automobile usw.

Orion-Werke, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1943, Seite 1726), Betrieb jeder Art von Geschäften, die mit dem Automobil oder verwandten Industrien zusammenhängen usw. Die Prokura von Max Reisdorf ist erloschen.

10. Oktober 1944.

Winkler & Co. A.-G., Versicherungen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1944, Seite 182). Kollektivprokura wurde erteilt an Emil Winkler, von und in Zürich. Derselbe zeichnet mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Erich Huber.

10. Oktober 1944. Papeterie, Buchhandlung.

Frau Ida Bachofen, in Wald (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1938, Seite 2705), Papeterie und Buchhandlung. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Willy Hintermeister-Bachofen», in Wald, erloschen.

10. Oktober 1944. Papeterie, Buchhandlung.

Willy Hintermeister-Bachofen, in Wald. Inhaber dieser Firma ist Willy Hintermeister-Bachofen, von Zürich, in Wald (Zürich). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Ida Bachofen», in Wald. Papeterie und Buchhandlung. Bahnhofstrasse.

10. Oktober 1944.

Radio Günthard, in Schlieren (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Günthard & Trumpf», in Schlieren, erloschen.

10. Oktober 1944. Radioapparate usw.  
**Günthard & Trumpf**, in Schlieren. Alfred Günthard, von Thalwil, in Schlieren, und Ernst Trumpf, von Zürich, in Zürich 3, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Radio Günthard», in Schlieren, übernimmt. Einzig der Gesellschafter Alfred Günthard führt die Firmaunterschrift. Handel mit Radioapparaten und Ausführung von Reparaturen. Engstringerstrasse 24.

10. Oktober 1944. Bodenpflegemittel.  
**Jos. Schibli-Clénin**, in Winterthur (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1938, Seite 1269), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Bodenpflegemitteln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Oktober 1944. Chemisch-technische Produkte.  
**E. Kürzi**, bisher in Winterthur (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 865), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1944, Seite 2214) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1944. Kunstdünger.  
**Th. Burri**, in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1944, Seite 1226), Handel mit Kunstdünger. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. August 1944 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 7. September 1944 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird gemäss Artikel 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

10. Oktober 1944.  
**Rybra-Torf-Gesellschaft m.b.H.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1943, Seite 2291), Produktion und Verkauf von Handstich- und Maschinentorf. Ueber diese Gesellschaft mit beschränkter Haftung ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. September 1944 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

11. Oktober 1944. Nahrungsmittel.  
**Albert Dicht**, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1944, Seite 877), Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln Marke «Truxa». Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1944. Nahr-, Genuss- und Lebensmittel.  
**TRUXA A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 29. September 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck sind Fabrikation von und Handel mit Nahr-, Genuss- und Lebensmitteln aller Art im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in irgendeinem Zusammenhang stehen oder diesen fördern können. Sie ist auch befugt, sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Diletta Gyger-Mattioli, von und in Zürich, Warenvorräte und Mobilien laut Inventar vom 24. September 1944 zum Preise von Fr. 25 000. Er wird getilgt durch Hingabe von 25 als voll liberiert geltenden Gesellschaftsaktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und Namen und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Hans Gyger-Mattioli, von und in Zürich, Präsident; Diletta Gyger-Mattioli, von und in Zürich, und Max Schäubli, von und in Zurich. Der Präsident Hans Gyger-Mattioli und das Mitglied Diletta Gyger-Mattioli führen Einzelunterschrift. Das Mitglied Max Schäubli führt die Firmaunterschrift nicht. Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 48, in Zürich 4.

11. Oktober 1944. Stempel.  
**Hürlimann & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1942, Seite 2178), Stempelfabrikation. Kollektivprokura wurde erteilt an Johann Rhyner-Stricker, von Buchs (St. Gallen), in Zürich.

11. Oktober 1944. Damensalon usw.  
**Gottlieb Breitenmoser, Salon Gody**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Hermann Breitenmoser, von Krinau (St. Gallen), in Zürich 3. Betrieb eines Damencoiffeurgeschäftes und Handel mit kosmetischen Artikeln. General Willestrasse 21.

11. Oktober 1944. Chemische Produkte usw.  
**Cripac, Walter Kissling**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Kissling, von Wolfwil (Solothurn), in Solothurn. Handel mit Roh- und Industrieerzeugnissen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Chemie, sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Pelikanstrasse 2 (bei Dr. R. Stäger).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

10. Oktober 1944.  
**Baugenossenschaft «Freiland»**, in Langenthal (SHAB. Nr. 140 vom 17. Juni 1944, Seite 1362). Vizepräsident Arthur Sutter, von Rapperswil (Bern), in Langenthal, ist ebenfalls unterschriftsberechtigt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

##### Bureau Bern

10. Oktober 1944. Elektrische Apparate.  
**H. Fuhrer & Co.**, in Bern, Vertrieb elektrischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1944, Seite 950). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

10. Oktober 1944.  
**Fürsorgestiftung der Firma E. Staudenmann, Gipser- & Malergeschäft in Thörishaus**, mit Sitz in Thörishaus, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1944, Seite 1434). Mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 21. September 1944 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Die Stiftung bezweckt ferner die Ausrichtung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder im Falle des Todes des Angestellten oder Arbeiters.

#### Bureau Fraubrunnen

10. Oktober 1944. Landesprodukte, Brennmaterialien.  
**E. Steffen-Ris A.G. (E. Steffen-Ris S.A.)**, in Utzenstorf. Unter dieser Firma hat sich eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Binnen-, Import- und Exporthandel mit Landesprodukten aller Art, chemischen und überhaupt allen Produkten für den landwirtschaftlichen Bedarf sowie Brennmaterialien, die Lagerung von Waren aller Art sowie die Beteiligung an Unternehmungen gleichen oder ähnlichen Zweckes, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der Einzelfirma «Ernst Steffen». Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 1. Juli 1944 einen Teil der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ernst Steffen», in Utzenstorf. Die Aktiven betragen Fr. 1 171 068.63 und die Passiven Fr. 1 033 035.53. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 138 033.10 erhält Ernst Steffen-Ris 138 Aktien sowie eine Gutschrift von Fr. 33.10. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören Ernst Steffen-Ris und Robert Hugo Steffen, beide von Dürrenroth und wohnhaft in Utzenstorf, an. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Walter Häfliger, von Zürich und Büron (Luzern), in Utzenstorf.

10. Oktober 1944. Landesprodukte, Holz.  
**Ernst Steffen**, in Utzenstorf, Landesprodukte und Holzhandlung en gros (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1931, Seite 322). Die Firma wird wegen Ueberganges des Geschäftes an die Firma «E. Steffen-Ris A.G.», in Utzenstorf, gelöscht.

#### Bureau Interlaken

9. Oktober 1944. Pension.  
**Wwe. Jaun-Nufer**, in Beatenberg. Inhaberin dieser Firma ist Rosa Jaun, geborene Nufer, Christians Witwe, von und in Beatenberg. Betrieb der Pension Jungfraublick.

9. Oktober 1944.  
**The American Express Company, Incorporated Hartford & New York, Filiale Interlaken**, in Interlaken (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1942, Seite 2579), mit Hauptsitz in Hartford (Connecticut) und New York. Zeichnungsberechtigte Organe der Gesellschaft sind: der Präsident des Verwaltungsrates, Robert L. Clarkson (bisher); der Vizepräsident, Lynde Selden (bisher Vizepräsident des Exekutivkomitees); der Präsident des Exekutivkomitees, Frederick P. Small (bisher Präsident des Direktoriums); der Vizepräsident, Howard A. Smith (bisher Vizepräsident des Direktoriums). Zum Präsidenten des Direktoriums wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ralph Th. Reed ernannt. Robert E. Bergeron (bisher irrtümlicherweise als Vizepräsident des Verwaltungsrates eingetragen) ist Vizepräsident des Direktoriums. Alle Genannten führen wie bisher Einzelunterschrift.

10. Oktober 1944. Bäckerei, Spezereien.  
**Chr. Zurbuchen**, in Iseltwald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Zurbuchen, von Habkern, in Iseltwald. Bäckerei und Spezereihandlung.

10. Oktober 1944. Coiffeur.  
**Karl Hiecke**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Coiffeurgeschäft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1934, Seite 3126). Diese Einzelfirma wird auf Begehren des Inhabers gestrichen, weil die Voraussetzungen der Eintragspflicht nicht mehr vorliegen.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

9. Oktober 1944. Uhren, Bijouterie.  
**Rosette Zaugg**, in Langnau i. E., Uhren und Bijouterieartikel (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1930, Seite 841). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Oktober 1944. Uhren, Bijouterie, Optik.  
**Hans Zaugg**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hans Zaugg, des Gottfried, von Lützelflüh, in Langnau i. E. Uhren, Bijouterie, Optik, Gold- und Silberarbeiten. Bernstrasse.

9. Oktober 1944. Früchte, Gemüse.  
**G. Blaser**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Gottfried Blaser, des Gottfried, von und in Langnau i. E. Früchte, Gemüse und Konserven. Hirschenplatz, Filialgeschäft im Hinterdorf, Langnau i. E.

9. Oktober 1944. Stellenvermittlung.  
**Frau M. Gosteli**, in Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist Martha Gosteli, Witwe des Alfred, von Bolligen, in Langnau i. E. Stellenvermittlungsbureau, Bernstrasse.

10. Oktober 1944.  
**Elektrizitätsgenossenschaft Röthenbach i. E.**, in Röthenbach i. E. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 522). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Friedrich Aeschlimann, der Vizepräsident Karl Wyss und der Sekretär Ernst Strahm, deren Unterschriften erloschen sind. An deren Stelle wurden gewählt: als Präsident Walter Stucki, des Rudolf, von und in Röthenbach i. E., Rössli, als Vizepräsident Ernst Salzmänn, des Friedrich, von Eggwil, in Röthenbach i. E., Feldmatt, und als Sekretär Ernst Blaser, des Ulrich, von Langnau i. E., in Röthenbach i. E., Feldmatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

10. Oktober 1944. Tuch- und Massgeschäft.  
**H. Ernst**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Hermann Ernst, des Johann, von Schöftland, in Langnau i. E., Tuch- und Massgeschäft. Bernstrasse.

11. Oktober 1944. Schreinerei.  
**Joh. Grossenbacher**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Johann Grossenbacher, des Ulrich, von Lützelflüh, in Langnau i. E. Dorfbergstrasse. Bau- und Möbelschreinerei.

11. Oktober 1944. Schreinerei.  
**F. Mosimann**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Fritz Mosimann, des Johann, von Signau, in Langnau i. E. Bauschreinerei und Wagnerei. Tanne.

11. Oktober 1944. Maler- und Gipsgeschäft.  
**Emil Ramseyer**, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Emil Ramseyer, des Johann, von Signau, in Langnau i. E. Maler- und Gipsgeschäft. Oberstrasse.

#### Bureau Laufen

10. Oktober 1944.  
**Tonwarenfabrik Laufen A.G.**, in Laufen (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1943, Seite 1877). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles Eckel infolge Todes

ausgeschieden. Seine Unterschrift ist mithin erloschen. An seiner Stelle hat die Generalversammlung vom 31. Januar 1944 Alban Gerster, von und in Laufen, gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

10. Oktober 1944.

**Aktiengesellschaft für Keramische Industrie Laufen, in Laufen** (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1943, Seite 1823). Aus dem Verwaltungsrat ist Charles Eckel infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle hat die Generalversammlung vom 31. Januar 1944 Alban Gerster, von und in Laufen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau de Moutier

11 octobre 1944. Boucherie, etc.

**Veuve Ella Steinmann-Bader, à Malleray**, boucherie, charcuterie (FOSC. du 10 décembre 1942, n° 288, page 2810). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Fritz Kleck-Steinmann», à Malleray, ci-après inscrite.

11 octobre 1944. Boucherie, charcuterie.

**Fritz Kleck-Steinmann, à Malleray**. Le chef de la maison est Fritz Kleck, de Zurich, à Malleray. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Veuve Ella Steinmann-Bader», à Malleray, radiée. Boucherie, charcuterie.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 octobre 1944. Scierie.

**Laurent Crétin-Seuret, à Bollement, commune de St-Brais**, scierie, fabrication de caisses (FOSC. du 12 février 1944, n° 36, page 359). Cette raison individuelle est radiée par suite de la constitution de la société en nom collectif «Damon et Crétin», à St-Brais, qui en reprend l'actif et le passif.

9 octobre 1944. Scierie, etc.

**Damon et Crétin, à St-Brais**. Sous cette raison sociale, François Damon et Laurent Crétin, tous deux originaires de Soulece, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> octobre 1944. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Laurent Crétin-Seuret», à St-Brais. Scierie, fabrication et commerce d'emballages.

11 octobre 1944. Laiterie, fromagerie.

**Rud. Schweizer, aux Breuleux**. Le chef de la raison individuelle est Rodolphe Schweizer, de Rütli près Riggisberg, domicilié aux Breuleux. Commerce de laiterie et de fromagerie.

#### Bureau Wangen a.d.A.

4. Oktober 1944.

**Siedlungsgenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee**. Auf Grund der Statuten vom 23. August 1944 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Ihr Zweck besteht darin, den Genossenschäftern solide, gesunde und zweckmässig eingerichtete Wohnungen, vornehmlich für kinderreiche Familien, in Ein- oder Mehrfamilienhäusern zu verschaffen. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Erwerb von Baugelände und dessen Ueberbauung mit Einfamilienhäusern, die den Genossenschäftern zum Selbstkostenpreis verkauft, und mit Mehrfamilienhäusern, deren Wohnungen ihnen zu den Selbstkosten vermietet werden. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschäfter ist ausgeschlossen. Die Generalversammlung wird durch Publikation im «Anzeiger des Amtes Wangen» einberufen. Die Bekanntmachungen erscheinen, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, ebenfalls im «Anzeiger des Amtes Wangen». Ein Vorstand von 3 bis 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Dem Vorstand gehören an: Walter Siegmund, von Zürich und Bettwies (Thurgau), in Zürich, Präsident; Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, und Oskar Koller, von und in Zürich. Diese drei bilden die Geschäftsleitung und zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: «Zubackerhof», Bern-Zürichstrasse.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

11. Oktober 1944. Uhren, Bijouterie, Optik.

**Walter von Gunten**, bisher in Spiez, Uhren, Bijouterie, Optik (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1937, Seite 1342). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2190) im Handelsregister von Niderrimental von Amtes wegen gelöscht.

#### Glarus — Glaris — Giarona

9. Oktober 1944. Baumwollspinnerei usw.

**Schuler & Cie., in Rütli**, Kollektivgesellschaft, Baumwollspinnerei und Weberei (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1937, Seite 2051). Als weiterer Kollektivgesellschafter ist in die Firma eingetreten Walter Schuler-Fezer, von Glarus, in Wetzikon (Zürich), bisher Prokurist. Seine Procura ist erloschen.

10. Oktober 1944. Mechanische Werkstätte usw.

**Mathias Streiff A.G., in Schwanden**, mechanische Werkstätte, Eisenwarenhandlung, Sportartikel (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1942, Seite 2147). Der Präsident Mathias Streiff-Streiff ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde Hermann Streiff-Hefli, in Schwanden, gewählt; er bleibt Geschäftsführer und zeichnet wie bisher einzeln. Als weiteres Mitglied wurde gewählt Samuel Streiff, von Schwanden, in Bern; er führt die Unterschrift nicht. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Ollen-Gösgen

9. Oktober 1944. Leder, Maschinen usw.

**Lederma Aktiengesellschaft, in Olten**, Handel mit Leder und Maschinen, Werkzeugen und Furnituren (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1940, Seite 1146). In ihrer Generalversammlung vom 5. Oktober 1944 haben die Aktionäre das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50 000 ist liberiert durch Verrechnung von zwei Forderungen an die Gesellschaft in der Höhe von Fr. 20 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 30 000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten festgelegt, wobei noch folgende publikationspflichtige Bestimmungen Aenderungen erfahren:

Die Firma lautet nunmehr **Lederma A.-G.** Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Persönliche Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zu weitem Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden die bisherigen Geschäftsführer Franz Aerni, von und in Olten, und Johann Josef Brand, von Mellingen (Aargau), in Olten, gewählt. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Josef Guido Guldimann.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Oktober 1944. Liegenschaften.

**Fonda A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1935, Seite 2766), Liegenschaften. Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Mayer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Samuel Bächtold-Honegger, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich nun Hutgasse 1.

9. Oktober 1944. Brennmaterialien.

**Jean Birri Aktiengesellschaft, in Basel** (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1940, Seite 123), Brennmaterialien. Aus dem Verwaltungsrat ist Otilie Wörnert-Kolter ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Jean Birri-Sätteli führt nun Einzelunterschrift.

10. Oktober 1944. Wirtschaft.

**Wilhelm Heuberger, in Basel** (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1941, Seite 2040), Wirtschaftsbetrieb. Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Oktober 1944. Bauarbeiten.

**Baugesellschaft Isotherm A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1942, Seite 1598), Bauarbeiten. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Raoul Decourt und Dr. Eduard Wackernagel sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Karl Lehmann führt nun Einzelunterschrift.

10. Oktober 1944.

**Buchdruckerei Typo, A. Blechner, in Basel**. Inhaber der Einzelfirma ist Albert Blechner, staatenlos, in Basel. Buchdruckerei. Clarastrasse 4.

11. Oktober 1944. Grammophone usw.

**Löffler & Langenbacher, in Basel** (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1944, Seite 1878), Grammophone usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Lothar Löffler», in Basel.

11. Oktober 1944. Grammophone usw.

**Lothar Löffler, in Basel**. Inhaber der Einzelfirma ist Lothar Löffler-Hochstein, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Löffler & Langenbacher», in Basel, übernommen. Handel mit Grammophonen, Platten und elektrischen Musikgeräten. Sattelgasse 3.

11. Oktober 1944. Immobilien.

**Heva A.G. Basel, in Basel** (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1943, Seite 2298), Grundstücke usw. Das Domizil befindet sich nun St.-Alban-Anlage 38.

11. Oktober 1944. Tauschhandel.

**Hariba A.G., in Basel** (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1941, Seite 1834), Handel mit Waren auf dem Wege des Austausches. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Erwin Schlozer, deutscher Staatsangehöriger, und Ernst Inderbitzin, von Schattdorf, beide in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Alfred Gschwind-Schneider.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

10. Oktober 1944.

**Fürsorgefonds der Korsettfabrik A.G., in St. Gallen**. Durch öffentliche Urkunde vom 28. August 1944 ist unter diesem Namen eine Stiftung errichtet worden. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer (Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen) der Firma «Korsettfabrik A.G.», in St. Gallen, im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit der unterstützungsbedürftigen Personen oder ihrer nächsten Verwandten (Ehegatte und Verwandte in gerader Linie; Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind) sowie die Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und Kinder bei Tod des Arbeitnehmers. Im besonderen übernimmt die Stiftung, solange es ihr die Mittel gestatten, die Weiterführung der bisher von der genannten Firma verwalteten, zu Gunsten der Angestellten bestehenden Alters- und Hinterbliebenenversicherung. Einziges Organ der Stiftung ist ein dreigliedriger Stiftungsrat, welcher von der Firma «Korsettfabrik A.G.» ernannt wird. Zurzeit gehören ihm an: Hans Züllig, von St. Gallen, Präsident; Else Abt, von Basel-Stadt, und Gottlieb Glaus, von Benken (St. Gallen); alle drei in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Rorschacherstrasse 139.

10. Oktober 1944. Elektrische Unternehmungen.

**Kari Wehrli, in Goldach**. Inhaber dieser Firma ist Karl Wehrli, von Eschikofen (Thurgau), in Goldach. Elektrische Unternehmungen; St.-Gallerstrasse 41.

10. Oktober 1944.

**Landwirtschaftlicher Verein Gams, Genossenschaft, in Gams** (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1937, Seite 2570). Präsident Mathäus Vetsch und Aktuar Josef Kesseli sind aus der Kommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde in die Kommission gewählt Hans Hüppi, von Eschenbach (St. G.), und als Aktuar Josef Dürr, von Gams, in Feld, beide in Gams. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Oktober 1944. Radioapparate usw.

**Oskar Friedrich, in Bonaduz**, Handel mit Radioapparaten, Grammophonen und elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1938, Seite 2431). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1944.

**Viehzuchtgenossenschaft «Greina» Lumbrein, in Lumbrein** (SHAB. Nr. 200 vom 4. August 1920, Seite 1507). Die Unterschriften von Johann Ulrich Capaul und Martin Valentin Casaulta sind erloschen. Neuer Präsident ist Alois Collenberg; und Aktuar: Johann Ulrich Cabalzar, gleichzeitig Zuchtbuchführer, beide von und in Lumbrein. Sie zeichnen kollektiv.

10. Oktober 1944. Viehhandel, Fuhrhaltere.

**Eredi fu Lucio Battaglia**, in Poschiavo, Viehhandel und Fuhrhaltere (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1938, Seite 2307). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « J. Battaglia », in Poschiavo.

10. Oktober 1944. Viehhandel, Fuhrhaltere.

**J. Battaglia**, in Poschiavo. Inhaber dieser Firma ist Josua Battaglia-Torriani, von und in Poschiavo. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Eredi fu Lucio Battaglia », in Poschiavo. Viehhandel und Fuhrhaltere.

10. Oktober 1944.

**Zuber & Co. Sporthaus**, in St. Moritz (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1940, Seite 388). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Eugénie Zuber ausgetreten. Die übrigen beiden Gesellschafter setzen das Geschäftsverhältnis fort und führen das Geschäft in unveränderter Weise weiter.

10. Oktober 1944. Buchbinderei, Velos usw.

**Gg. Zschaler**, in Chur, Buchbinderei, Velohandlung und Basar (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 623). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Schwestern Zschaler », in Chur.

10. Oktober 1944. Basar.

**Schwester Zschaler**, in Chur. Unter dieser Firma haben Johanna Olga Zschaler und Maria Setta Zschaler, beide von Medels i. Rh., in Chur, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Oktober 1944 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Gg. Zschaler », in Chur. Basar, Spielwaren, Papeterie und Rauchwaren. Obere Gasse.

10. Oktober 1944. Schreinerei.

**Gebr. Främann**, in Pontresina, Kollektivgesellschaft, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1928, Seite 328). Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht, weil die Eintragungspflicht nicht mehr besteht. Es sind keine Passiven vorhanden. Die Gesellschaft besteht ohne Eintragung weiter.

11. Oktober 1944.

**Viehzüchtgenossenschaft Truns**, in Trun (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1942, Seite 1135). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Januar 1944 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Societad de tratga Trun**. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Dieses Ziel sucht sie zu erreichen durch: a) Haltung guter, rassenreiner Zuchtstiere und ebensolcher Kühe und Rinder, b) vorschriftsgemässe Zuchtbuchführung behufs Feststellung der Abstammung und Leistungsfähigkeit der Zuchttiere, c) durch Kontrolle über Pflege und Haltung der männlichen und weiblichen Zuchttiere, d) vorsorgliche Massnahmen zur Verhütung von Krankheiten, durch welche die Zucht beeinträchtigt wird, e) Veranstaltung und Unterstützung von Ausstellungen, f) Anschluss an grössere Zuchtverbände und landwirtschaftliche Vereinigungen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschneiden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nach aussen nur deren Vermögen, unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Tessin — Tessin — Ticino  
Distretto di Mendrisio

9 ottobre 1944.

**Società Cooperativa Svizzera di Consumo Mendrisio**, in Mendrisio (FOSC. del 28 maggio 1934, n° 128, pagine 1421/1422). Con decisione assembleare del 25 aprile 1942, la società ha proceduto alla revisione dei propri statuti per adattarli alle nuove disposizioni di legge. L'unica modificazione statutaria che interessa i terzi è che le pubblicazioni sociali avvengono sul giornale « La Cooperazione » e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La firma del presidente Antonio Galli è estinta. Nuovo presidente è Pietro Dini, fu Giuseppe, da ed in Mendrisio; nuovo vicepresidente: Gioachino Pestoni, fu Ambrogio, da ed in Salorino, e segretario: Gaetano Membretti, fu Luigi (già iscritto). La firma sociale spetta collettivamente al presidente o vicepresidente col segretario.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aigle

10 octobre 1944. Denrées alimentaires.

**P. Piquerez**, à Aigle, denrées alimentaires (FOSC. du 13 août 1941, n° 188, page 1596). Le titulaire Pierre-Gustave-Alphonse Piquerez et son épouse Hélène-Alice, née Rieder, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Bureau de Lausanne

5 septembre 1944. Confiserie, etc.

**H. Leimgruber et Cle, anclennement Nyffenegger & Cle S.A.**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 26 août 1944. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Henri Leimgruber, époux séparé de biens de Charlotte, née Hebeisen, de Fribourg et Herznach (Argovie), à Montreux-Planches, et pour associé commanditaire Ernst Hebeisen, de Langnau (Berne), à Berne, pour une commandite de 2000 fr., libérée en espèces. Procuration individuelle est conférée à Charlotte Leimgruber, née Hebeisen, de Fribourg et Herznach (Argovie), à Lausanne. Exploitation d'une confiserie, pâtisserie, tea-room, glacier, bar, restauration et commerce de thé et cafés et autres denrées analogues, y compris la fabrication de produits auxiliaires pour confiseurs-pâtisseries. Rue de Bourg 17.

10 octobre 1944.

**Société coopérative d'habitation Lausanne**, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 2 mai 1942). Jean Paccard ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Emile Bovey, de Romanel, à Lausanne, est nommé membre du comité de direction actuellement composé de: Marius Weiss, président; Ernest Jaton, secrétaire (inscrits); Emile Bovey, caissier; Marcel Cosendai et Fritz Hugli, membres (inscrits); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de 2 membres du comité de direction ou d'un membre du comité de direction et du fondé de pouvoir inscrit Albert Monnier.

10 octobre 1944. Savons, produits chimiques, etc.

**Entreprise Biaos S.A. (Blaoswerk A.G.)**, succursale de Lausanne, savons, produits chimiques, etc. (FOSC. du 6 mars 1943), avec siège principal à Zofingue. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Wallis — Valais — Vallee  
Bureau de Sion

9 octobre 1944. Menuiserie, charpente.

**Antille Frères et Milani**, à Sierre. Charles Antille, Rémy Antille et Jean Milani, tous de et à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 15 janvier 1939. Seul Charles Antille engage la société par sa signature individuelle. Menuiserie et charpente. Avenuc du Temple.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

9 octobre 1944.

**Société de Consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux**, société anonyme, à Corcelles (FOSC. du 11 août 1943, n° 185, page 1825). Charles-Ariste Dubois est décédé. Sa signature comme secrétaire est radiée. A été nommé secrétaire du conseil d'administration Emile Pellaux, de et à Corcelles, déjà membre du conseil.

9 octobre 1944.

**Fondation en faveur du personnel de la Société de Consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux**, à Corcelles (FOSC. du 9 janvier 1943, n° 6, page 82). Suite de décès, Charles-Ariste Dubois ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. A été nommé secrétaire Emile Pellaux, de et à Corcelles, lequel engagera la fondation collectivement avec un des membres déjà inscrits.

9 octobre 1944. Hôtel.

**Willy Isler allié Chautems**, à Auvornier, exploitation de l'Hôtel du Poisson (FOSC. du 4 septembre 1943, n° 206, page 1995). Le titulaire Willy Isler et son épouse Elisabeth, née Chautems, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Genève — Genève — Ginevra

9 octobre 1944. Denrées coloniales, etc.

**« Frutexquils » Mme B. Rochat**, à Genève. Le chef de la maison est Béatrice Rochat, née Albanesi, de l'Abbaye (Vaud), à Genève, épouse autorisée d'Edmond-Félix Rochat. Importation, exportation, commission et représentation de denrées coloniales et de produits alimentaires en gros. Rue des Sources 10.

9 octobre 1944. Meubles.

**Paul Lenoir-Pégay**, à Genève. Le chef de la maison est Paul-Ami Lenoir-Pégay, de Château-d'Oex (Vaud), à Genève. Fabrication et commerce de meubles. Ruc de Monthoux 34.

9 octobre 1944. Tapissier-décorateur; meubles.

**L. Jaquet**, à Genève. Le chef de la maison est Joseph-Louis Jaquet, de et à Genève, séparé de biens de Germaine-Elise, née Clerc. Tapissier-décorateur; ameublements. Rue de Villereuse 12.

9 octobre 1944. Association catholique.

**Société de la Rue de Monthoux**, à Genève, association pour le culte catholique (FOSC. du 23 août 1933, page 2018). Le comité est actuellement composé de: Jean Blanche, président, de Carouge, à Genève; Joseph-Auguste Benoît et Marius Pivot (tous deux inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Jules Lachenal, ancien membre et président du comité, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Boulevard James-Fazy 22, Cure de Notre-Dame.

9 octobre 1944. Machines et fournitures de bureau.

**Actio S.A.**, à Genève, commerce de machines et fournitures générales de bureau, etc. (FOSC. du 31 janvier 1944, page 253). Le conseil d'administration est composé de Charles Nachon, président, de et à Genève; Robert Bard, secrétaire et délégué, de et à Genève, et Louis Hofer, délégué, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective des 2 administrateurs délégués. L'administrateur Dr Erich Krafft a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

9 octobre 1944.

**Société de secours mutuels des ouvriers en bijouterie de Genève**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 16 juin 1936, page 1461). La société, étant personne morale en vertu de l'article 29 de la loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents, du 13 juin 1911, a, dans son assemblée générale du 4 septembre 1943, décidé de renoncer à l'inscription au registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

9 octobre 1944.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Nitzes S.A.**, à Genève, fondation (FOSC. du 7 décembre 1942, page 2732). Suivant décision du conseil de fondation prise en la forme authentique le 21 septembre 1944, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat de la république et canton de Genève du 23 septembre 1944, l'acte de fondation a été modifié sur un point. Cette modification ne change pas la teneur de la publication précédente.

9 octobre 1944.

**Fonds de prévoyance du personnel de la maison Pierre Brun S.A.**, à Carouge. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 4 août 1944, une fondation. Elle a pour but toutes œuvres de bienfaisance, d'assistance sociale, ainsi que l'assurance sociale pour procurer une aide au personnel (employés et ouvriers) de la société « Pierre Brun S.A. », à Carouge, ainsi que, le cas échéant, en faveur de leur famille, afin de faire face aux conséquences économiques résultant de maladie, accident, invalidité, chômage partiel ou total, cessation d'emploi, retraite, vicillesse, décès et service militaire. L'aide pourra aussi intervenir sous forme de paiement de primes d'assurances rentrant dans le but ci-dessus. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et dont un est choisi parmi le personnel bénéficiaire. Le conseil d'administration de la maison fondatrice nomme en outre un ou plusieurs contrôleurs. Le conseil de fondation est composé de Pierre Brun, président, de nationalité française, à Veyrier; Pierre Folliet, secrétaire, de Vernier, à Genève, et Claudia Dombre, née Cessens, de et à Troinex; lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Clos de la Filature, en les bureaux de Pierre Brun S.A.

10 octobre 1944. Epicerie-primeurs, vins et liqueurs.  
A. Jollet, à Carouge. Le chef de la maison est Anselme-Olivier Jollet, de et à Carouge. Commerce d'épicerie-primeurs, vins et liqueurs. Rue Ancienne 41.

10 octobre 1944. Charcuterie-comestibles.  
Jacques Viglino, à Genève. Le chef de la maison est Besso-Jacques Viglino, de Plan-les-Ouates, à Genève. Charcuterie-comestibles. Rue des Charmilles 14.

10 octobre 1944. Epicerie-laiterie.  
E. Eltschinger, à Genève. Le chef de la maison est Emile Eltschinger, de Zumholz (Fribourg), à Genève. Commerce d'épicerie-laiterie. Rue de la Navigation 5.

10 octobre 1944. Boucherie-charcuterie.  
W. Holdener, à Carouge. Le chef de la maison est Walter Holdener, de Unteriberg (Schwyz), à Meyrin, séparé de biens de Laure-Eugénie, née Dupont. Boucherie-charcuterie. Rue Ancienne 46.

10 octobre 1944. Epicerie, primeurs et laiterie.  
R. Reymond, au Grand-Saconnex. Le chef de la maison est Robert-Casimir Reymond, du Grand-Saconnex, y domicilié. Commerce d'épicerie, primeurs et laiterie.

10 octobre 1944. Café-brasserie.  
Marie Blanck, à Genève. Le chef de la maison est Marie-Céline Blanck, née Bruchez, de Anet (Berne) et de Genève, à Genève, épouse autorisée de Robert Blanck. Exploitation d'un café-brasserie. Rue de Lausanne 60.

10 octobre 1944. Ferblanterie, articles de ménage.  
Henri Vescho, à Genève, entreprise de ferblanterie et fabrique d'articles de ménage (FOSC. du 10 février 1940, page 270). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

10 octobre 1944. Mode féminine.  
Pamag S.A., à Genève, toute publication concernant la mode féminine (FOSC. du 26 juin 1944, page 1435). Arnold Kohler, membre et secrétaire du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Lucien Mazenod (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

10 octobre 1944.  
Société Immobilière de Bourdigny-dessus, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1943, page 1380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1944, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

10 octobre 1944. Châssis, voitures, etc.  
Sparag S.A., à Genève, achat, vente ou location de châssis, voitures et pièces de rechange, etc. (FOSC. du 6 février 1933, page 297), Bernard Barbey, de Valeyres sur Rances, Ste-Croix et Chexbres (Vaud), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Etienne-Maurice Roux a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue Gourgas 11, bureaux de Société Anonyme Perrot, Duval et Cie.

10 octobre 1944. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie.  
Société pour la vente en Suisse des Produits Solvil S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente en Suisse d'horlogerie, bijouterie et orfèvrerie, soit des produits Solvil et de tous autres produits similaires. Cette société peut traiter toutes ces opérations pour elle-même ou pour le compte de tiers, à titre de mandataire, de consignataire ou de commissionnaire. Elle peut acquérir, vendre, exploiter ou faire exploiter tous brevets, marques et modèles de fabrication rentrant dans sa branche d'activité. Elle peut aussi acheter, vendre et gérer des immeubles et faire toutes les opérations en relation directe ou indirecte avec le but social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune. Les actions sont au porteur ou nominatives, au choix de l'actionnaire. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société des actifs du magasin de Zurich de la Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim, Société Anonyme, valeur 1<sup>er</sup> septembre 1944, sur la base d'un inventaire accusant un actif net de 16 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 16 000 fr., en paiement duquel 20 actions, entièrement libérées, de 500 fr. chacune, de la société ont été remises à l'apporteur et 6000 fr. ont été inscrits en compte courant à son nom dans les livres de la société. L'assemblée générale est convoquée par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce et en ce qui concerne les actionnaires titulaires d'actions nominatives par l'envoi d'une lettre recommandée. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Paul-Bernard Vogel, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, est désigné comme unique administrateur; il signe individuellement. Locaux: Rue du Rhône 27 et Grand-Quai 6.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## Produktenvermittlungsgenossenschaft Düringen

Schuldenruf gemäss Artikel 914 OR.

### Dritte Veröffentlichung

Die Landwirtschaftliche Genossenschaft des Sensebezirks Düringen und die Produktenvermittlungsgenossenschaft Düringen haben in ihren Generalversammlungen vom 10. September 1944 bzw. vom 29. Juni 1944 die Fusion in der Weise beschlossen, dass die erstere die letztere mit Aktiven und Passiven übernimmt.

Es werden daher sämtliche Gläubiger der Produktenvermittlungsgenossenschaft Düringen hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 15. November 1944 bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft des Sensebezirks Düringen anzumelden.

Gläubiger, die diese Anmeldung unterlassen, laufen Gefahr, ihrer Forderungen verlustig zu gehen.

Produktenvermittlungsgenossenschaft Düringen.

## Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Schlosser- und Eisenbaugewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Schlossermeister und Konstruktionswerkstätten, der Verband schweizerischer Rolladenfabriken, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband, der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, es sei die folgende Vereinbarung vom 27. September 1944 allgemeinverbindlich zu erklären:

\*1. Die Teuerungszulagen im schweizerischen Schlosser- und Eisenbaugewerbe werden auf insgesamt 54 Rp. pro Arbeiter und Arbeitsstunde erhöht.

Diese Gesamtzulage von 54 Rp. verteilt sich folgendermassen:

- in eine Grundzulage von 47 Rp. pro Arbeitsstunde, die an jeden Arbeiter durch den Betriebsinhaber direkt auszubezahlen ist;
- in eine Haushaltzulage von 2 Rp. und in eine Kinderzulage von 5 Rp. pro Arbeitsstunde, die durch den Betriebsinhaber in die Ausgleichskasse für Familienzulagen einzubezahlen bzw. mit derselben zu verrechnen sind.

Jeder einen eigenen Haushalt führende verheiratete, verwitwete, geschiedene oder getrennt lebende Arbeiter hat ein Anspruchsrecht auf eine Haushaltzulage von 2 Rp. pro Arbeitsstunde.

Die Kinderzulage beträgt wie bis anhin 5 Rp. pro Arbeitsstunde für jedes Kind unter 18 Jahren.

Die Familienausgleichskasse ist verantwortlich für die richtige Auszahlung der Haushalts- und Kinderzulagen. Ihr steht das Recht der Ueberwachung und Kontrolle der direkten Zulagenausrichtung durch den Arbeitgeber zu sowie die Ausfüllung von Bussen bis zum Höchstbetrag von Fr. 50.— im Einzelfalle und das Recht zur selbständigen Veranlagung säumiger, der Familienausgleichskasse unterstellter Firmen.

2. Die Allgemeinverbindlichkeit soll sich auf das Schlosser- und Eisenbaugewerbe sowie auf die Rolladenfabrikation der gesamten Schweiz erstrecken. Ausgenommen sind:

- Betriebe ausserhalb des eigentlichen Schlosser- und Eisenbaugewerbes und gemischte Betriebe, die nur nebenbei Schlosserarbeiten ausführen;
- industrielle Konstruktionswerkstätten, welche die Teuerungs- und Kinderzulagen bereits nach den Normen des Arbeitgeberverbandes schweizerischer Maschinen- und Metallindustrieller ausrichten;
- die Jalousieladenfabrikation.

3. Die übrigen Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 5. Oktober 1943 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der im Schlosser- und Eisenbaugewerbe am 5. Juli 1943 vereinbarten Teuerungs- und Kinderzulage erfahren keine Änderungen.

4. Die Allgemeinverbindlichkeit der vorliegenden Vereinbarung, einschliesslich die vom Bundesratsbeschluss vom 5. Oktober 1943 übernommenen Bestimmungen, soll bis zum 30. Juni 1945 gelten. (AA. 162)

Allfällige Einsprachen gegen diese angelegte Allgemeinverbindlicherklärung sind in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit einzulegen.

Bern, den 14. Oktober 1944.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit:  
WILLI.

## Demande d'attribution de force obligatoire générale à une nouvelle allocation de renchérissement dans la serrurerie et la construction métallique

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs,  
l'Union des fabricants de stores,  
la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers,  
la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux,  
l'Association suisse des ouvriers et employés protestants,  
l'Union suisse des syndicats autonomes

ont présenté à l'autorité fédérale une requête demandant la déclaration d'application générale obligatoire à l'ensemble du territoire suisse de la convention suivante, conclue entre elles le 27 septembre 1944:

\*1. L'allocation de renchérissement dans la serrurerie et la construction métallique est portée à 54 ct. au total par heure de travail et par ouvrier.

L'allocation totale se répartit de la manière suivante:

- une allocation de base de 47 ct. par heure de travail qui doit être versée directement par l'employeur à chaque ouvrier;
- une allocation de ménage de 2 ct. par heure de travail et une allocation pour enfants de 5 ct. par heure de travail, que l'employeur doit verser à la caisse de compensation familiale ou comptabiliser à son crédit.

Tout ouvrier marié, veuf, divorcé ou séparé, ayant son propre ménage, a droit à une allocation de ménage de 2 ct. par heure de travail.

L'allocation pour enfants reste fixée, comme jusqu'à présent, à 5 ct. par heure de travail pour chaque enfant en-dessous de 18 ans.

La caisse de compensation pour allocations familiales est responsable du juste versement des allocations de ménage et des allocations pour enfants. Elle a le droit de surveiller et contrôler le versement des allocations payées directement par les employeurs ainsi que le droit de prononcer des amendes jusqu'à un montant maximum de 50 fr. par cas et de procéder elle-même à la taxation des maisons assujetties au régime des allocations qui n'exécutent pas les prestations prescrites.

2. La déclaration de force obligatoire générale doit s'appliquer aux établissements de la serrurerie et de la construction métallique ainsi qu'aux fabriques de stores, sur l'ensemble du territoire suisse.

En sont exceptés:

- les établissements n'appartenant pas à la serrurerie et à la construction métallique proprement dites et les établissements mixtes qui n'exécutent des travaux de serrurerie qu'accessoirement;
- les ateliers de constructions qui versent déjà l'allocation de renchérissement et l'allocation pour enfants conformément aux normes de l'Association patronale suisse des constructeurs de machines et industriels en métallurgie;
- la fabrication de volets.

3. Les autres dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 5 octobre 1943 donnant force obligatoire générale à l'allocation de renchérissement et à l'allocation pour enfants conclues le 5 juillet 1943 pour les ouvriers serruriers et constructeurs ne subissent aucune modification.

4. La déclaration de force obligatoire générale de la présente convention, y compris les dispositions non modifiées de l'arrêté du Conseil fédéral du 5 octobre 1943, doit avoir effet jusqu'au 30 juin 1945.

Il peut être formé opposition à la demande devant l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, dans les 20 jours à dater de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Berne, le 14 octobre 1944.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers  
et du travail:  
WILLI.

## Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

L'Unione padronale svizzera dei fabbri ferraio e fabbri costruttori,  
L'Unione svizzera delle fabbriche di saracinesche,  
la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai,  
la Federazione cristiana degli operai metallurgici,  
L'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e  
L'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno inoltrato una domanda all'autorità federale a che venga conferito il carattere obbligatorio alla seguente convenzione del 27 settembre 1944:

1. Le indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore sono aumentate ad un totale di 54 cent. all'ora e per operaio.

Quest'indennità di rincaro si ripartisce come segue:

- in un'indennità base di 47 cent. all'ora da versarsi direttamente dal datore di lavoro ad ogni operaio;
- in un assegno per l'economia domestica di 2 cent. ed in un assegno per i figli di 5 cent. all'ora che il datore di lavoro verserà alla cassa di compensazione per assegni di famiglia o che conterà con essa.

Ogni operaio coniugato, vedovo, divorziato o vivente diviso dalla moglie e che abbia un'economia domestica propria ha diritto all'assegno per l'economia domestica di 2 cent. all'ora.

L'assegno per i figli ammonta, come finora, a 5 cent. all'ora e per ciascun figlio che abbia meno di 18 anni.

La cassa di compensazione per gli assegni di famiglia è responsabile del giusto versamento degli assegni per l'economia domestica e degli assegni per i figli. Essa ha il diritto di sorvegliare e controllare il versamento delle indennità pagate direttamente dal datore di lavoro come pure il diritto di pronunciare delle multe fino ad un montante massimo di 50 fr. per ogni singolo caso nonché di procedere alla tassazione delle ditte soggette al regime delle indennità che non versano le prestazioni prescritte.

2. Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applicherà a tutto il complesso del mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore, come pure alle fabbriche di saracinesche sul territorio svizzero.

Sono eccezionali:

- gli stabilimenti industriali per quanto questi non facciano lavori da fabbro ferraio o da fabbro costruttore propriamente detti ed agli stabilimenti misti che eseguono lavori da fabbro solo accessoriamente;
- le officine da costruzione che versano già le indennità di rincaro e l'assegno per i figli conformemente alle norme stabilite dall'Associazione padronale svizzera dei costruttori di macchine e degli industriali metallurgici;
- la fabbricazione di imposte per finestre.

3. Le altre disposizioni del decreto del Consiglio federale del 5 ottobre 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad un'indennità di rincaro e ad un assegno per i figli, convenuti il 5 luglio 1943 nel mestiere del fabbro ferraio e del fabbro costruttore non subiscono nessuna modificazione.

4. Il conferimento del carattere obbligatorio generale della presente convenzione, compreso le disposizioni non modificate del decreto del Consiglio federale del 5 ottobre 1943, avrà effetto fino al 30 giugno 1945.

Le eventuali obiezioni contro questa domanda del conferimento del carattere obbligatorio generale devono essere inoltrate per iscritto o debitamente motivate all'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 14 ottobre 1944.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri  
e del lavoro:  
WILLI.

## Eisenbahn-Gesellschaft Ramsei—Sumiswald—Huttwil

4 1/2 %-Hypothekar-Anleihen im I. Range von Fr. 500 000

Gemäss der Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, vom 20. Februar 1918 / 1. Oktober 1935 / 19. Dezember 1941 / 2. Oktober 1942, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Dienstag den 7. November 1944, nachmittags 3 1/2 Uhr** (Präsenzliste von 3 Uhr an) im **Gasthaus zum Hirschen (Schieferen)** in **Grünen** unter Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

### Obligationärversammlung

teilzunehmen, zur Beschlussfassung über folgenden Antrag:

Verzichtet auf das Anleihekaptital samt Zinsen seit dem 1. Juli 1943 gegen Barzahlung von 10% = Fr. 100 für jede Obligation von nominal Fr. 1000 nach dem endgültigen Zustandekommen der Privatbahnhilfe.

Die Obligationäre, die an der Versammlung teilzunehmen oder sich daran vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens **Samstag den 4. November 1944, mittags**, gegen Empfang eines Stimmrechtsausweises zu hinterlegen: bei der Kantonalbank von Bern, in Bern (allfällig durch Vermittlung ihrer Filialen in Huttwil, Langnau, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal) oder bei der Amtersparnkasse in Sumiswald.

Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. Vollmachtsformulare werden von den Hinterlegungsstellen abgegeben. (AA. 165<sup>a</sup>)

Lausanne, den 9. Oktober 1944.

Ziegler, Bundesrichter.

## Elektra Bowil, Obere Bezirke, Bowil

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

### Zweite Veröffentlichung

Die Genossenschaft Elektra Bowil, Obere Bezirke, mit Sitz in Bowil, wird wegen Verkaufs der Anlage an die B.K.W. aufgelöst. Die Liquidation wird von der Verwaltung durchgeführt.

Allfällig unbekannte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 21. November 1944 anzumelden. (AA. 164<sup>a</sup>)

Bowil, den 12. Oktober 1944.

Elektra Bowil, Obere Bezirke,

in Liquidation.

## Gallina Aktiengesellschaft, Bassersdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

### Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Oktober 1944 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden ersucht, allfällige Forderungen bis zum 20. November 1944 bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 163<sup>a</sup>)

Bassersdorf, den 9. Oktober 1944.

Gallina AG.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Postscheckverkehr — Cheques postaux

#### Beiträge — Adhésions

Aarwangen: Steiner, F., elektrische Installationen, IIIa 1510. Algje: Association de la colonie de vacances, II 11657. Alterswilen: Pflanzervereinigung Alterswilen und Umgebung, VIIIc 3221. Amriswil: Schmid, Oskar, Photograph, IX 10018. Andermatt: Meyer, Jos., Apotheke, VII 10791. Arbon: Gantenbein, A., Pfarrer, VIIIc 3218. Azmoos: Dorfcorporation, IX 10006. Bäretswil: Baugenossenschaft Bäretswil, VIII 34332. Basel: Annahelm-Jeker, Hans, Dr. phil., V 17739. — Braunschweig, Jules, Kaufmann, V 17727. — Grasser, C. H., Dr. med., Spezialarzt für Radiologie, V 17732. — Grünler-With, Fritz, Konditorei, V 17717. — Gschwind-Lacher, Rud., V 17735. — Kaier, Emil, Elektrotechniker, V 17740. — Leimgruber, Emil, Kaufmann, V 17718. — Maag, Hans, Werkmeister, V 17728. — Mezger, Fritz, Werkzeugbau, V 17730. — Müller, C. E., Lautengartenstrasse 9, V 17731. — Nicolet, Marguerite, Prokuristin, V 17725. — Rutisbauser-Ribi, Georg, Ingenieur, V 17729. — Schneider, Max, diplomierter Architekt, V 17738. — Schoborth-La Baume, Gustav, diplomierter Ingenieur, V 17719. — Schweizerischer Handharmonikalehrer-Verband, V 6568. — Sigg-Schenk, W., III 17110. — Steinag AG., V 17720. — Stocker-Zaug, Hans, V 17722. — Werenfels-Amsler, Hans, Direkt r., V 17726. — Ziegler, Erwin, Installateur, V 17736. Bercher: Syndicat agricole, II 11647. Bern: Bardi, Hans, Kaufmann, III 17109. — Fetz, Karl Josef, beratender Ingenieur, III 17118. — Kantonal-bernischer Altstoffsammler- und Händler-Verband, III 17103. — Lölth, Walter, Kaufmann, III 17111. — Päder & Jenny, Architekturbureau, III 17105. — Schneider, G., Frau, Spezereihandlung, Bümpliz, III 17108. — Senn, Peter, Strumpfwaren-Versand, III 17119. Ilex: Société suisse des commerçants, section de Bex, II 11656. Biel: Dylli, A., Herreu- und Damenschneiderei, IVa 4935. — Etienne, Eric, représentant, IVa 4931. — Geiser, M., Drogerie, IVa 1671. Bläse: Simond-Curchod, E., négociant, II 11648. Brienz (Bern): Michel, Hs., Holzbildhauer, III 17115. Buchthalen: Bollinger, Ernst, Tapezierer, Polsterer, VIIa 1527. Bullen: Manufacture de vêtements, Ch. Glus SA, IIIa 2873. Bützberg: Ruch, Fritz, Spengerei und Installationen, IIIa 802. Châtel-St-Denis: Jordil, Robert, radio-technicien, IIb 859. Churr: Hatz & Meisser, Heizungs-lüftung, X 5103. Claren: Thiebaut, Edgar, «Les Brayères», Tavel, IIb 1525. Consetti Moulin agricole, C. & E. Stern, Les Arbogues, IIIa 2874. Couvet: Grandjean, Daniel, cycles, motos et machines à coudre, IV 3668. Dietlikon: Armenegutsverwaltung Dietlikon, VII 34360. Dulliken: Fluggenossenschaft Dulliken, Vb 2318. Ebnat-Kappel: Müllers Erben, Joh., III 17088. Epalluges: Meier, René, II 11670. Fahy: Recette communale, IVa 2139. Flunns: Manihart, Anton, Metzgerei, X 1105. Frauenfeld: Sasso, Marino, graphologische Analysen, VIIIc 3220. Fröburg: Bioley, André, architecte, IIIa 2878. — Neuwy, M<sup>me</sup>, E., fabrication de vêtements, IIIa 2870. — Siegrist, Hugo, IIIa 2869. — Spiess frères, menuiserie, meubles, IIIa 2876. — Teinturerie et nettoyage à sec, M<sup>me</sup> Bortle Maître-Zosso, IIIa 2879. Gelterkinden: Gysin-Erni, J., Auf Staffeln, V 17734. Genève: Association des travailleurs sociaux de Genève, 19531. — Associazioni Dante Alighieri, 19528. — Blum, Maria, M<sup>me</sup> veuve, 19526. — Bridier, Helen, M<sup>me</sup>, 19527. — Hunkli, Berta, M<sup>me</sup>, fourrures, 19530. — Chervet, Herbert, conseil de vente et de publicité, 19520. — Fonds d'entraide «L'Arrière», 19518. — Grandchamp, Pierre, Ing. géomètre, 19519. — Kissling, Walter, Kaufmann, 19505. — Laboratoire de chimie analytique, 19524. — Leuenberger, Max, 19511. — Messerli, Ferdinand, transports internationaux, 19525. — Millet, Louis, commerçant, 19521. — Riedi, Jean (Phliat), 19522. — Satus, comité du 70<sup>me</sup> anniversaire, 19516. — Société immobilière Cluse-Préau SA., 19529. — Société immobilière Quai Capo-d'Istria A., 19533. Goldach: Wehrli, Karl, elektrische Unternehmungen, IX 10012. Grüt bei Wetzikon: Köhrer,

Hermann, Kles- und Torfausbeutung, VIII 34369. Hallau: Rahm, Walter, Velos, Motos, Nähmaschinen, «Zur Heiterkeit», VIIa 2615. Heerbrugg: Exportverband für industrielle Fabrikate, IX 10013. Herisan: Nationale Geflügelausstellung, IX 10010. Herz-nach: Jurabergwerke AG., Bergwerk Herznach, VI 6886. Horn (Thurgau): Glinz, Theo, Kunstmaler, IX 10014. Ilanz: Ruedl, Max, Edelweiss-Drogerie, X 1777. Inter-laken: Kirchhofer, F., Uhrenfachgeschäft, III 17095. Jona: Spenglermeister- und Installateur-Verband Toggenburg, See und Gaster, IX 10005. Le Landeron: Ruedin, Jacques, fruits et légumes, IV 3669. Landquart: Pfadfinderabteilung Falkenstein, Landquart und Umgebung, X 5101. Landquart-Fabriken: Giger-Anderegg, Emil, Ganda, X 2777. Langenthal: Verband der Bekleidungs- und Lederarbeiter (VBLA), Langenthal-Lotzwil, IIIa 1509. Lausanne: Auberson, Frid-M., M<sup>me</sup>, II 11671. — Buch-walder, R., émailage de cycles, II 11572. — Chapuis, Jean-Pierre, D<sup>r</sup> médecin, II 911. — Château Bellevue SA., II 11663. — Ciné-Réunis «Royal-Palace, Vevey», M. Raymond, directeur, II 11664. — Clinique universitaire d'oto-rhinolaryngologie, II 11666. — Ecole de chimie de l'université, II 11672. — Guttman, Oscar, II 11640. — Müller, Marcel, fourrures, II 11659. — Nicola-van-Notten, W.A.H., M<sup>me</sup>, II 11668. — Œuvre suisse d'entraide ouvrière, comité vandois, II 11658. — Pilet, René, commerçant, II 11660. — Réunion des préposés communaux pour la culture des champs, II 11678. — Rossier, Antoine, école de graphologie, II 11627. — Schilliger, Jean, II 11652. — Senn, Dominique, D<sup>r</sup> médecin, II 11632. — Tapernoux, Philippe, fabrique de jouets, II 11676. — Teinturerie Bernard • B. Perrotet, II 11669. — Venezia, V., établissements «Vidal», II 11661. — Walther, André, comptable, II 11681. — Wolf, Victor, II 11651. Lengnau bel Biel: Spahr-Benoit, Fr., Privatkonte, IVa 4932. Leuzberg: Gemperl, Max, «Helvetia»-Nähmaschinen, Fahrradhaus, VI 6893. Liestal: Schmid, Kurt, Dr. med., V 17737. Lorstorf: Schweizerischer «Alaska»- und «Havanna»-Kaninchenzüchter-Klub, Vb 2332. Lutry: Boitz, Alphonse, D<sup>r</sup>, Paudex, II 11665. Luzern: Bucher & Co., P., technische Erzeugnisse, VII 10785. — Immobilien-Aktiengesellschaft Falkengasse Luzern, VII 10756. — Wieland, Klaus Peter, Schriftsteller, VII 10788. Lyss: Brauen, Emil, Fleisch-Versand, IVa 3723. Männedorf: Kinderheim Brüschnalpe, VIII 1031. Marly-le-Grand: Studemann et fils, P., menuiserie, ébénisterie, IIIa 2863. Meilen: Hotz, Rudolf, Bleiflöterei, VII 13431. — Schmid, Max, Vertretungen, Dölikon, VIII 31367. Mellingen: Bürgergemeinde-Verwaltung, V 17733. Montrenx: Gaberell, Charles, accordéons, IIb 2176. — Schmid, Marg., M<sup>me</sup>, IIb 2415. Murg: Kasserjant der Ortsgemeinde Murg, X 1235. Murten: Baechler, Edith, Fräulein, directrice, IIIa 2875. Muttenz: Eglin, W., Radioreparaturwerkstatt, V 17784. Nessenthal: Eichelberger, E., III 17116. Neuchâtel: Humbert, Cl., dessinateur en publicité, IV 3558. Neuveville: Gall, Adolphe, IV 3666. Nyon: Lüscher, Jaques, photographe, 19517. Olten: Coquerand, Louis, Postbeamte, Vb 2335. — Kaufmann, Albert, Sanitätsgeschäft, Vb 2330. Papiermühle Schweizerischer Burgunder Kaninchen-Züchter-Klub, III 17102. Péry: «Carfa» AG., Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien, IVa 3264. Reute (Appenzel): Klee-Keller, Hans, Bau- und Möbelschreinerei, IX 10011. Rhehen: Diemann-Brönnimann, Eugen, V 17721. St. Gallen: Ozeret, Herbert, Dr. med., IX 10008. — Scherrer & Co., Max, IX 9992. St. Margrethen (St. Gallen): Oderbolz, Walter, IX 10017. Saanen: Basler Lebensversicherungs-Gesellschaft, Depotstelle, III 17090. — Moratti, Gebr., R. & M., Bauunternehmung, Saanen-Gstaad, III 17097. Samedan: Verband bündenerischer Spitäler, X 5077. Sargans: Bochsler, H., Hotel Schwefelbad, X 5102. Schächen bei Herisan: Schönenberger, Leo, Konditorei, IX 10002. Schaffhausen: Tuggener, Walter, Kurzwagen en gros, Filiale Schaffhausen, Neustadt 4, VIIIa 2671. — Vortragsgemeinschaft SIA. — STV., VIIIa 2588. Schlossrued: Saxer-Haller, H., Frau, Sattler und Handlung, VI 6891. Le Sentler: Mutualité de retraite, II 11644. Seon: Sonnenhalder, Erwin, Baugeschäft, VI 6890. Sihlbrugg-Dorf: Hnber, Hermann, Jägerhaus,

VIII 34364. Slns: Waldspühl, W., Handlungsgärtner, VI 6894. Spelcher: Gemeindegewässerversorgung, IX 10016. Spiez: Schläpfer, Alfred, Sägerei, Holzhandlung, III 17117. Stäfa: Baur, Hans, kaufmännischer Angestellter, VIII 34337. — Süssmostkommission Stäfa, VIII 34384. Steffisburg-Station: Juchli, Walter, Buchhalter, III 17106. Stein (Aargau): Müller, Walter, Kaufmann, V 17233. Sulz: Fournier, Willy, Landschaftsgärtner, VI 6889. Sutz: Affolter, Werner, Posthalter, IVa 4936. Thalheim (Aargau): Umiker, Hans, Landesprodukte, VI 6887. Thun: Familienbeimgenossenschaft Thun, III 17096. Trimbach: Tobler, Werner, Handlungsgärtner, Vb 2317. Unter-Tschappina: Kassieramt der Gemeinde Tschappina, X 5099. Uster: Wähler, Anton, Schildervertrieb, VIII 34347. Wevey: Contesse, Edouard, IIb 1704. Willisau: Tschopp, Robert, Buchhandlung und Papeterie, VII 10793. Winterthur: Bernheim-Isler, Siegfried, diplomierter Elektrotechniker, VIIIb 3673. — Kummer, Ernst, Blachen und Decken, VIIIb 3438. Yverdon: Caisse cantonale vaudoise des unions chrétiennes de jeunes gens, II 11662. — Tésaury, Gabriel, menuiserie, ébénisterie, — Wolfer, Charles, entrepreneur, II 11655. Zofingen: Photohaus-Unterstadt, Erna Bühler, VI 6892. Zug: Iten, Jos., Generalagentur der «Union», VII 10792. — Stiftung Gut-Hirt-Saal, VII 10784. Zürich: Aktiengesellschaft Ruppertsberg, VIII 34374. — Arber, Erich, Kaufmann, VIII 34356. — Armur AG., VIII 34388. — Ausstellung Zürcher Künstler im Helmhaus, VIII 34348. — Bayer-Dober, Karl, Restaurant Sihlfeld, VIII 34363. — Brändle, Willi, Auto-, Huf- und Wagenschmiede, VIII 34373. — Bucher & Co., Chemiserie Hermo, VIII 14060. — Buchmann, Walter, Werkstätte für Leichtmetallbau, VIII 34359. — Budos Erben, Pedro, VIII 34390. — Bühler, Hans, Kürschner, VIII 33451. — Bürgi & Huser AG. Bern, Baunternehmung, VIII 34354. — Carta AG. Fabrik chemisch-technischer Bureauaterialien, Péry, Bureau Zürich, VIII 24655. — Daeniker, Harro, Dekorateur, Grafiker, VIII 34338. — Dietiker, Jakob, Devotionalien, VIII 34349. — Dinten, Friedrich, Malergeschäft, VIII 34362. — Ducret-Beck, K., Frau, VIII 32681. — Freuler-Jenny, Jacques, Reklamberater, VIII 34345. — Gourmet GmbH, VIII 34340. — Grob, Emmy, Frau, Buchhalterin, VIII 34375. — Gut & Co., Jules, Fabrikation von Massenartikeln, VIII 34358. — Häfeli, August, Gewerbelehrer, VIII 7163. — Hafner-Wellauer, Heinrich, dipl. Ing., VIII 34339. — Hagmann-Leimgruber, C., Frau, Blumen-geschäft, VIII 34376. — Heeb, August, Gold- und Silberwaren, VIII 34382. — Hägger, Walter, mechanische Bau- und Möbelschreinerie, VIII 34372. — Hollenweger, B., Frau, lein, Strumpfpräparaturen, VIII 34331. — Huber, Emil, «Lavit»-Vertrieb, VIII 19198. — Institut für Pflanzenbau an der Eidgenössischen technischen Hochschule, VIII 34355. — Jacquat, Marcel C., cand. ing. chim., laboratoire «Perfecta», VIII 9220. — Jobner, Eduard, Musiklehrer, VIII 34335. — Keiser, August, Vertreter, VIII 34370. — Koelliker, Hans, Dr. med., Spezialarzt FMH für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, VIII 8373. — Kroik-Esrin, Bernhard, VIII 34381. — «Lavit»-Vertrieb, Emil Huber, VIII 19198. — Lendenmann, Oskar, Kaminfegergeschäft, VIII 34357. — Marquard-Pühringer, Friedrich, VIII 34343. — Mettler-Brügger, Eduard, Schausteller (Martino Zaubertheater), VIII 16390. — Model, Franz, cand. oec. publ., VIII 34342. — Nägele, Christian, Elektrowerkstätte, VIII 34352. — Neucs Kammerorchester Zürich, VIII 11011. — Occidental AG., VIII 11006. — Peter, Berta, Frau, VIII 34344. — Schneegg, Erwin, Journalist, VIII 34346. — Schneider, Hans, dipl. Ing. ETH., VIII 17222. — Schönmann, Maurice, electro-mécanique, VIII 34361. — Scotoni, Bruno, Stauffacher-Apotheke, VIII 34330. — Sigg, Wilhelm O., Präzisionsmechanik und Apparatebau, VIII 34333. — Ski-Riege des Turnvereins Aussersihl-Zürich, VIII 9543. — Staeheli, Emil, Blumen-geschäft, VIII 34218. — Stegemann, Wilhelm, Redaktor, VIII 34394. — Tschul, Adolf, Oelgemäldeverkauf, VIII 34371. — Winter-Lehrer, Isaak, Textilwaren, VIII 34334.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

**Impôt sur le chiffre d'affaires** (7<sup>e</sup> édition)

Les divers textes y relatifs parus dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une brochure de 46 pages. Elle peut être commandée contre versement préalable de 90 et. (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**METALLGIESSEREI & ARMATURENFABRIK**  
**LYSS**

Die Herren Aktionäre werden anmit zu einer  
**ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Montag 6. November 1944, vorm. 10 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern eingeladen.

**Traktanden:**

Abänderungen von Artikel 3, 4, 8, 9, 14 und 19 der Statuten.

Sobald die Herren Aktionäre sich über ihren Aktienbesitz ausgewiesen haben, erhalten sie die Stimmkarte.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen von heute an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Lyss auf.

Lyss, den 14. Oktober 1944.

U 47

DER VERWALTUNGSRAT.

**Police**

Fr. 1500.-  
Fr. 1000.-  
Fr. 750.-  
Fr. 500.-  
Fr. 400.-  
Fr. 375.-

**Die Versicherung zahlt nur mit Geld**

Aber damit ist es nicht immer getan, wenn Feuer z. B. wertvolle Bilder, antike Möbel, wichtige Dokumente, persönliche Andenken, Warenvorräte, Maschinen, Fabrikations-Anlagen, Sammlungen oder andere Kulturgüter vernichtet, die mit nackten Zahlen in der Versicherungs-Police stehen, aber trotzdem mit Geld nicht aufgewogen werden können.

Dabei wäre es in vielen Fällen so leicht, die Ausbreitung des Feuers zu verhindern, wenn man den seit Jahren erprobten und stets betriebsbereiten schweizerischen Feuerlösch-Apparat «Primus» zur Hand hätte.

Denken Sie daran, daß auch Sie unersetzbare Werte besitzen, die es zu bewahren gilt.



jedezeit - löscherbereit

17 verschiedene Modelle für alle Verwendungszwecke: Normal-, Spezial-, Schaum-, Kohlendäureschnee-, Luftschäum-Apparate, sowie Luftschäum-Rohre etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt Nr. 23 durch A. G. für Technische Neuheiten Birmingen-Basel, Tel. 41953

**Volkswirtschaft**  
Die Wirtschaft und Ihre Entwicklung zu überblicken, liegt im Interesse jedes aktiven Mannes. Studieren Sie die AEBNIT-KURSE, Abteilung Volkswirtschaft! Verlangen Sie eine Probenummer unverbindlich zur Ansicht!



**Warenumsatzsteuer**

(7. ergänzte Auflage)

Broschüre, enthaltend sämtliche Erlasse, erhältlich zu Fr. -90 bei Voreinzahlung auf Postcheckrechng. III 5600 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.



**Packpapierrollen-Schneide-Apparate**

aluminiumbronze f. Rollen von 100, 120 und 150 cm Breite und 50-140 g p.m<sup>2</sup> Papierstärke, bedeut. Ersparnisse im Papierverbrauch, empf. ab Lager **P. Gimmi & Co.** «Zum Papyrus», St. Gallen



**SIMPLE RAPIDE CLAIRE**

Demandez notre prospectus ou une démonstration sans engagement



**Gebrüder Scholl AG.**

Zürich, an der Poststraße  
Genève: Office Fiduciaire de Contrôle et de Révision, Rue du Mont-Blanc 12  
Lausanne: Place Bel-Air 2

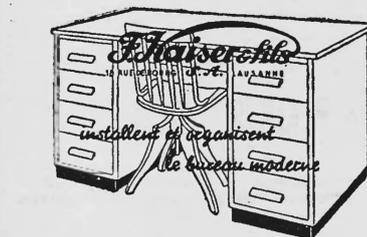
**Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD**

(Stand Juni 1944)  
Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von

Fr. -30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Kffingerstrasse 3, Bern.

**PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.**  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



**Zu kaufen gesucht**  
Occasions-

**Vervielfältigungs-Apparat**

(vorzugsweise «RONEO»). Z 522  
Offerten unter Chiffre A 12739 Z an Publitas Zürich.

**Buchhaltungsbureau**

**FRISCH & Co.**

vormalis Hermann Frisch besorgt:

Weinbergstraße 57

Zürich

Bureau gegr. 1899

Telephon 26 46 30

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenh.

Z 3